

# BOSS 01

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
ASSEMBLING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
MONTAGEANLEITUNG

**cattelan**  
**italia**  
Cattelan Italia S.p.A. - 36019 - Cuneo - VI - Italy  
Tel. +39 0445 310111 - Fax +39 0445 310108  
info@cattelanitalia.com



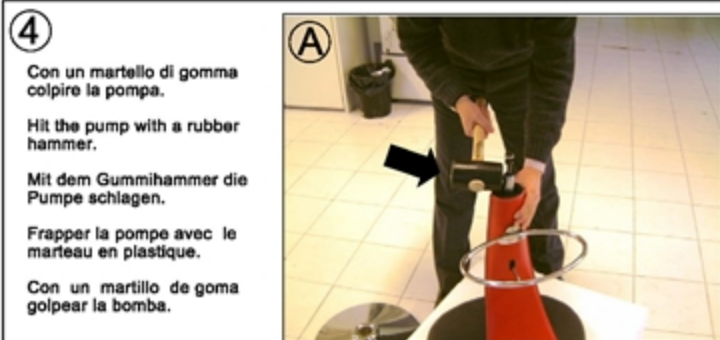
Con un martello di gomma togliere la base dal resto dello sgabello.  
Remove the base from the stool with a rubber hammer.  
Das Untergestell mit einem Gummihammer von Sitz entfernen.  
Utiliser un marteau en plastique pour enlever la base de l'assise.  
Con un martillo de goma, llevar la base de el taburete.



Con un cacciavite togliere la ferramenta A e B.  
Remove A and B hardware with a screwdriver.  
Die Teile A und B aufschrauben.  
Dévisser les pièces A et B.  
Con un destornillador llevar los herrajes A y B.



Estrarre la parte esterna della pompa.  
Pull out the outer part of the pump.  
Außenteil der Pumpe herausziehen.  
Enlever la partie extérieure de la pompe.  
Quitar la parte exterior de la bomba.



Con un martello di gomma colpire la pompa.  
Hit the pump with a rubber hammer.  
Mit dem Gummihammer die Pumpe schlagen.  
Frapper la pompe avec le marteau en plastique.  
Con un martillo de goma golpear la bomba.



Estrarre manualmente la pompa dalla sede.  
Pull out the pump.  
Die Pumpe herausziehen.  
Enlever la pompe.  
Quitar manualmente la bomba.



Inserire la nuova pompa.  
Insert the new pump.  
Die neue Pumpe einlegen.  
Insérer la nouvelle pompe.  
Introducir la nueva bomba.



Inserire la scocca sulla base, quindi sedersi per fissare bene il tutto.  
Insert the frame on the base and sit down to fix the stool.  
Den Sitz einlegen und, um die Teile zu befestigen, auf den Hocker sitzen.  
Insérer l'assise sur la base et s'asseoir pour fixer les pièces.  
Introducir el bastidor su la base, sentarse y fijar de nuevo.

# BOSS 02

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
ASSEMBLING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
MONTAGEANLEITUNG

**cattelan**  
**italia**

Cattelan Italia S.p.A. - 37012 - Castel - VI - Italy  
Tel. +39 0445 236771 - Fax +39 0445 214287  
info@cattelan.com

①

Con un martello di gomma togliere la base dal resto dello sgabello.

Remove the base from the stool with a rubber hammer.

Das Untergestell mit einem Gummihammer von Sitz entfernen.

Utiliser un marteau en plastique pour enlever la base de l'assise.

Con un martillo de goma, llevar la base de el taburete



②

Con un martello di gomma separare la base dalla pompa.

Part the base to the pump with a rubber hammer.

Mit den Gummihammer die Pumpe vom Gestell trennen.

Séparer la base de la pompe avec le marteau en plastique.

Con un martillo de goma separar base y bomba.



③

Inserire la nuova pompa.

Insert the new pump.

Die neue Pumpe einlegen.

Insérer la nouvelle pompe.

Introducir la nueva bomba.



④

Inserire la scocca sulla base, quindi sedersi per fissare bene il tutto.

Insert the frame on the base and sit down to fix the stool.

Den Sitz einlegen und, um die Teile zu befestigen, auf den Hocker sitzen.

Insérer l'assise sur la base et s'asseoir pour fixer les pièces.

Introducir el bastidor su la base, sentarse y fijar de nuevo.

